



D3 5648

Tramin, den / Termeno, li 21.05.2026

GEMEINDERATSVERSAMMLUNG

RIUNIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

DER BÜRGERMEISTER

IL SINDACO

Nach Einsichtnahme in den 1. Abs. des Art. 60 des R.G. Nr. 2/2018, sowie den Art. 12 der geltenden Gemeindegatzung;

Visto l'art. 60, primo comma della L.R. n. 2/2018, non che l'art. 12 del vigente statuto comunale;

GIBT BEKANNT

RENDE NOTO

dass der Gemeinderat zu einer ordentlichen Sitzung für **28.05.2026 um 20:00 Uhr in erster Einberufung, im Ratssaal,** zur Erörterung folgender Tagesordnung einberufen wurde:

che il Consiglio comunale è stato convocato in adunanza ordinaria per il giorno **28.05.2026 alle ore 20:00** in seduta di prima convocazione, **nella sala comunale,** per la trattazione del seguente ordine del giorno:

1. Genehmigung der Niederschrift der vorhergehenden Sitzung vom 23.02.2026 (D3 5654)
2. Interpellation des Gemeinderatsmitgliedes Markus Conci bezüglich Einhaltung der raumordnungsrechtlichen Vorgaben sowie der tatsächlichen Nutzung von Flächen entsprechend ihrer jeweiligen Widmung (D3 5648)
3. Interpellation des Gemeinderatsmitgliedes Markus Conci bezüglich Umgestaltung der Weinstraße (D3 5648)
4. Interpellation des Gemeinderatsmitgliedes Markus Conci bezüglich barrierefreier Zugang zur Mittelschule Tramin (D3 5648)
5. Interpellation des Gemeinderatsmitgliedes Markus Conci bezüglich Einhaltung der Beleuchtungspflicht bei E-Scootern im öffentlichen Straßenverkehr (D3 5648)
6. Nachinterpellation des Gemeinderatsmitgliedes Markus Conci zur Umgestaltung der Weinstraße (D3 5648)
7. Anfrage der Gemeinderäte der Süd-Tiroler Freiheit - Freies Bündnis für Tirol bezüglich Videoüberwachung (D3 122)

- Approvazione del verbale della seduta precedente del 23.02.2026 (D3 5654)
- Interpellanza del membro del Consiglio comunale Markus Conci riguardante il rispetto delle disposizioni urbanistiche nonché l'effettivo utilizzo delle superfici in conformità con la rispettiva destinazione urbanistica (D3 5648)
- Interpellanza del membro del Consiglio comunale Markus Conci in merito alla riqualificazione della Strada del Vino (D3 5648)
- Interpellanza del membro del Consiglio comunale Markus Conci riguardante l'accesso privo di barriere architettoniche alla scuola media di Termeno (D3 5648)
- Interpellanza del membro del Consiglio comunale Markus Conci riguardante il rispetto dell'obbligo di illuminazione per i monopattini elettrici nella circolazione stradale pubblica (D3 5648)
- Interpellanza successiva del membro del Consiglio comunale Markus Conci in merito alla riqualificazione della Strada del Vino (D3 5648)
- Interrogazione dei consiglieri della Süd-Tiroler Freiheit - Freies Bündnis für Tirol in merito alla videosorveglianza (D3 122)

- | | | |
|-----|---|---|
| 8. | Interpellation des Gemeinderatsmitgliedes Markus Conci bezüglich Zweifel an fachlicher Qualifikation, methodischem Vorgehen und rechtlicher Grundlage der Mobilitätsmaßnahme entlang der Weinstraße (D3 5648) | Interpellanza del membro del Consiglio comunale Markus Conci riguardante i dubbi sulla qualificazione professionale, sulla metodologia adottata e sulla base giuridica della misura di mobilità lungo la Strada del Vino (D3 5648) |
| 9. | Interpellation des Gemeinderatsmitgliedes Markus Conci betreffend die mögliche widmungswidrige Nutzung von Grundparzellen, Versäumnisse in der Kontrolle und potenzieller finanzieller Schaden für die Gemeinde (D3 5648) | Interpellanza del membro del Consiglio comunale Markus Conci riguardante il possibile utilizzo non conforme alla destinazione urbanistica di particelle fondiarie, omissioni nei controlli e potenziale danno finanziario per il Comune (D3 5648) |
| 10. | Genehmigung der Machbarkeitsstudie für die Neuerrichtung der Brücke "Winzerhof" in Tramin (D3 719) - CUP: G55F23000240001 - unverzüglich vollziehbar | Approvazione dello studio di fattibilità per la costruzione nuova del ponte "Winzerhof" a Termeno (D3 719) - CUP: G55F23000240001 - immediatamente esecutiva |
| 11. | Genehmigung des Ausführungsprojektes betreffend den Umbau und die Erweiterung des bestehenden Wertstoffhofes (D3 2671) - CUP: G58C22000470003 - unverzüglich vollziehbar | Approvazione del progetto esecutivo riguardante la ristrutturazione e l'ampliamento del centro di riciclaggio (D3 2671) - CUP: G58C22000470003 - immediatamente esecutiva |
| 12. | Beitritt der Gemeinde Tramin a.d.W. zur Genossenschaft mit der Bezeichnung "Erneuerbare Energiegemeinschaft Überetsch-Unterland Genossenschaft" (D3 4663) | Adesione da parte del Comune di Termeno s.s.d.V. alla Società Cooperativa denominata "Comunità Energetica rinnovabile Oltradige-Bassa Atesina Società Cooperativa" (D3 4663) |
| 13. | Genehmigung der Verordnung über die Zuweisung der Flächen für den geförderten Wohnbau (D3 1700) | Conferma del regolamento sull'assegnazione delle aree destinate all'edilizia abitativa agevolata (D3 1700) |
| 14. | 10. Abänderung des Einheitlichen Strategiedokuments sowie des Haushaltsvoranschlags für die Jahre 2026 – 2028 (D3 5686, 2. GR) - unverzüglich vollziehbar | 10a Variazione del Documento unico di programmazione e del bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 – 2028 (D3 5686, 2a CC) - immediatamente esecutiva |
| 15. | Nichterstellung des konsolidierten Jahresabschlusses in Bezug auf das Geschäftsjahr 2025 (D3 6004) | Non predisposizione del bilancio consolidato con riferimento all'esercizio finanziario 2025 (D3 6004) |
| 16. | Freiwillige Feuerwehr des Hauptortes Tramin - Genehmigung der Rechnungslegung für das Jahr 2025 (D3 6004) - unverzüglich vollziehbar | Corpo dei VV.FF. del capoluogo di Termeno - Approvazione del conto consuntivo per l'anno 2025 (D3 6004) - immediatamente esecutiva |
| 17. | Freiwillige Feuerwehr der Fraktion Söll - Genehmigung der Rechnungslegung für das Jahr 2025 (D3 6004) - unverzüglich vollziehbar | Corpo dei VV.FF. della frazione di Sella - Approvazione del conto consuntivo per l'anno 2025 (D3 6004) - immediatamente esecutiva |
| 18. | Freiwillige Feuerwehr der Fraktion Rungg - Genehmigung der Rechnungslegung für das Jahr 2025 (D3 6004) - unverzüglich vollziehbar | Corpo dei VV.FF. della frazione di Ronchi - Approvazione del conto consuntivo per l'anno 2025 (D3 6004) - immediatamente esecutiva |
| 19. | Überprüfung und Genehmigung der Abschlussrechnung des Finanzjahres 2025 (D3 6004) - unverzüglich vollziehbar | Esame e approvazione del conto consuntivo dell'esercizio finanziario 2025 (D3 6004) - immediatamente esecutiva |
| 20. | Allfälliges | Varie |

Im Sinne des Art. 12, Absatz 13 der geltenden Ai sensi dell'art. 12, comma 13 del vigente

Gemeindesatzung ist die zweite Einberufung für den darauffolgenden Tag festgesetzt, **u.z.am**
29.05.2026 um 20:00 Uhr.

statuto comunale, la seconda convocazione è fissata per il giorno successivo, **addi**
29.05.2026 alle ore 20:00.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO
- Wolfgang Oberhofer -

digital unterzeichnet
firmato digitalmente